

**SUSITARIMAS
PRIE 2018 M. BIRŽELIO 1 D. PASLAUGŲ PIRKIMO-PARDAVIMO
SUTARTIES NR. SP-288**

2019 m. mėn. d. Nr.
Vilnius

UAB „Kalba.Lt“ juridinio asmens kodas 235980580, atstovaujama Pardavimo verslo klientams grupės vadovės Onos Naujokaitės, veikiančios pagal 2018-04-16 įgaliojimą Nr.K-V/18/04/16/1 (toliau – **Paslaugų teikėjas**),

ir

ūkio subjektų grupė: AB „Lietuvos geležinkeliai“, juridinio asmens kodas 110053842, (toliau – **Vadovaujantis partneris** arba **LG**), **UAB „LG Keleiviams“**, juridinio asmens kodas 305052228 (toliau – **Partneris 1**), **AB „Lietuvos geležinkelių infrastruktūra“**, juridinio asmens kodas 305202934 (toliau – **Partneris 2**), veikianti 2019 m. spalio 4 d. **susitarimo dėl paslaugų ir / ar prekių pirkimo–pardavimo, prekių nuomos sutarčių su tiekėjais bendro vykdymo Nr. SUTK (ADM)-121 pagrindu**, atstovaujama Vadovaujančio partnerio, LG finansų direktoriaus Andrej Kosiakov, veikiančio pagal 2019 m. spalio 9 d. įgaliojimą JG(ADM)-242, (toliau visi kartu – **Užsakovas**),

toliau visos kartu vadinamos „**Šalimis**“, o kiekviena atskirai – „**Šalimi**“, vadovaudamosios Lietuvos Respublikos (toliau – **LR**) pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ir pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų įstatymo (toliau – **KSPĮ**) 97 str. 1 d. 5 p.¹ ir 4 d.², LR viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – **VPĮ**) 89 str. 1 d. 5 p.¹ ir 4 d.², LR civilinio kodekso nuostatomis (toliau – **CK**), taip pat remdamosios 2018 birželio 1 d. paslaugų pirkimo-pardavimo sutarties Nr. SP-288 (toliau – **Sutartis**) Bendrųjų sąlygų 14.1 p.³ ir atsižvelgdamos į tai, kad:

a) LG sudarė Sutartį, turėdamas poreikį paslaugas pagal Sutartį ir jas naudoti savo atitinkamų struktūrinių padalinių veikloje, įskaitant *(i)* keleivių ir bagažo vežimo geležinkelių transportu veikloje, kurią Sutarties sudarymo ar pirkimo pradžios metu vykdė LG Keleivių vežimo direkcija bei *(ii)* viešosios geležinkelių infrastruktūros valdymo veikloje, kurią Sutarties sudarymo ar pirkimo pradžios metu vykdė LG Geležinkelių infrastruktūros direkcija;

b) LG, įgyvendindama LR Seimo 2018 m. gruodžio 20 d. priimtus LR geležinkelių transporto kodekso pakeitimus, reglamentuojančius LG vykdytų / tebevykdomų keleivių, bagažo vežimo geležinkelių transportu bei viešosios geležinkelių infrastruktūros valdymo veiklų atskyrimą, įsteigė 2 (dvi) naujas dukterines bendroves, siekdama perkelti į jas šio susitarimo a) p. nurodytas savo pagrindines veiklas:

1. LG 2019 m. vasario 28 d. įsteigė Partnerį 1. 2019 m. rugsėjo 1 d. iš LG buvo perkeltas keleivių ir bagažo vežimo verslas į Partnerį 1;
2. LG 2019 m. liepos 1 d. įsteigė Partnerį 2. Ne vėliau kaip iki 2019 m. gruodžio 8 d. planuojama perkelti viešosios geležinkelių infrastruktūros valdytojo verslą iš LG į Partnerį 2.

c) Partnerio 1 ir Partnerio 2 vykdytinų veiklų tęstinis poreikis buvo užtikrintas (viešuosius) pirkimus reglamentuojančių teisės aktų nustatyta tvarka per LG vykdytą bendrą centralizuotą pirkimą pagal šio susitarimo a) p. nurodytų LG struktūrinių padalinių pateiktas pirkimo paraiškas (atskirą poreikį). Taigi, buvo atliktas bendras pirkimas atskirų LG struktūrinių padalinių vardu ir interesais, jų naudai (poreikiams patenkinti);

d) taip pat šiuo susitarimu su Paslaugų teikėju LG, įgyvendindama patronuojančios bendrovės vaidmenį Partnerio 1 ir Partnerio 2 atžvilgiu, siekia sklandžiai užtikrinti LG įmonių grupės bendrovių poreikius, jų centralizuotą valdymą Sutarties galiojimo terminu, racionalų ir efektyvų lėšų, turto ir kitų išteklių naudojimą;

e) Šiuo susitarimu nėra daromas esminis Sutarties pakeitimas kaip jis reglamentuotas KSPĮ 97 str. ir VPĮ 89 str. Sutarties vykdymas iš esmės nesikeičia, paslaugų užsakymai, paslaugų priėmimai,

¹ „1. Pirkimo sutartis <...> jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama neatliekant naujos pirkimo procedūros pagal šį įstatymą, kai yra bent vienas iš šių atvejų: 5) <...> pakeitimas, neatsižvelgiant į jo vertę, nėra esminis, kaip nustatyta šio straipsnio 4 dalyje.“

² „4. Pirkimo sutarties <...> pakeitimas jos galiojimo laikotarpiu laikomas esminiu pagal šio straipsnio 1 dalies 5 punktą, kai juo pakeičiamas pirkimo sutarties <...> bendrasis pobūdis. Bet kuriuo atveju esminiais pirkimo sutarties <...> pakeitimais laikomi tokie pakeitimai, kai tenkinama bent viena iš šių sąlygų <...>: 1) pakeitimu nustatoma <...> nauja sąlyga, kurią įtraukus į pradinį pirkimą būtų galima priimti kitų kandidatų paraiškų, dalyvių pasiūlymų ar pirkimas sudomintų daugiau tiekėjų; 2) dėl pakeitimo ekonominė pirkimo sutarties <...> pusiausvyra pasikeičia tiekėjo, su kuriuo sudaryta ši sutartis, naudai taip, kaip nebuvo aptarta pradinėje sutartyje; 3) pakeitimu labai padidėja pirkimo sutarties <...> apimtis <...>.“

³ „Sutartis gali būti keičiama Lietuvos Respublikos teisės aktų nurodyta tvarka. Pakeitimai galioja, kada yra sudaryti raštu ir yra pasirašyti įgaliotų Šalių atstovų“.

apmokėjimai už paslaugas vykdomi centralizuotai per Vadovaujantį partnerį Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais;

f) Šalys siekia išsaugoti Sutartį (lot. *favor contractus*), veikdamos pagal protingumo, proporcingumo, (viešųjų) pirkimų principus ir tikslus. Be to, Paslaugų teikėjo ekonominė padėtis nepagerėja jo naudai taip, kaip nebuvo aptarta pradinėje Sutartyje;

bei siekdamas tiksliai reglamentuoti Sutarties vykdymo aplinkybes, sudarė šį susitarimą prie Sutarties (toliau – **Susitarimas**), nekeisdamos bendrojo Sutarties pobūdžio.

Šalys susitarė:

1. Papildyti Sutarties Specialiųjų sąlygų preambulę Sutarties naujomis šalimis: Partneriu 1 ir Partneriu 2.
2. Pakeisti Sutarties Bendrųjų sąlygų 1.7 p. ir išdėstyti jį taip:
„1.7 **Užsakovas** – AB „Lietuvos geležinkeliai“, UAB „LG Keleiviams“, AB „Lietuvos geležinkelių infrastruktūra“, toliau dar vadinama – „**Šalis**“.
3. Susitarimas visiškai atitinka Šalių valią ir tikslus.
4. Susitarimas yra neatskiriama Sutarties dalis.
5. Visi ginčai, kylantys Susitarimo pagrindu, sprendžiami Sutartyje nustatyta tvarka.
6. Susitarime vartojamų sąvokų reikšmės atitinka Sutartyje pateiktų sąvokų apibrėžtis.
7. Kitos Sutarties sąlygos, neaptartos Susitarime, lieka galioti nepakeistos.
8. Susitarimas laikomas sudarytas ir įsigalioja ją pasirašius įgaliotiems Šalių atstovams.
9. Susitarimas galioja tol, kol galioja Sutartis.
10. Susitarimas sudarytas 2 (dviem) originaliais egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią po 1 (vieną) egzempliorių kiekvienai Šaliai.

ŠALIŲ JURIDINIAI ADRESAI IR REKVIZITAI

Vadovaujantis partneris

AB „Lietuvos geležinkeliai“

Mindaugo g. 12, LT-03603, Vilnius

Įmonės kodas 110053842

PVM kodas LT100538411

Bankas „Swedbank“, AB

Banko kodas 73000

A. s. LT88 7300 0100 0242 3666

Tel.: 8 5 26920368

El. p.: info@litrail.lt

Finansų direktorius

Andrej Kosiakov

A.V. (jei taikoma)

Data: _____

Paslaugų teikėjas

UAB „Kalba.Lt“

Lvovo g. 25, LT-09320 Vilnius

Įmonės kodas 235980580

Bankas „Swedbank“, AB

Banko kodas 73000

A. s. LT47 7300 0101 4696 1097

Tel.: +370 610 11008

El.p: verslas@kalba.lt

Pardavimo verslo klientams grupės vadovė

Ona Naujokaitė

A.V. (jei taikoma)

Data: _____

Už Sutarties vykdymą atsakinga(-s): Personalo departamento Ugdymo ir organizacijos vystymo skyriaus Mokymų grupės ekspertė Giedrė Balbierienė, tel. nr. +370 640 84984, el. p. giedre.balbieriene@litrail.lt.

Susitarimo rengėja(-s): Pirkimo paslaugų centro Pirkimų valdymo skyriaus vyr. specialistė Gražina Aleknaite-Umbrašienė, tel. Nr. +370 695 53318, elektroninis paštas grazina.aleknaite-umbrasiene@litrail.lt